



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Pest Control Products Sales Information Reporting Regulations

Règlement concernant les rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires

SOR/2006-261

DORS/2006-261

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on March 30, 2012

Dernière modification le 30 mars 2012

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on March 30, 2012. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 30 mars 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Pest Control Products Sales Information Reporting Regulations

Interpretation

- 1 Meaning of Act
- 2 Quantity sold

Report on Sales

- 3 Contents
- 4 Calculation of quantity of pest control products for manufacture
- 5 Calculation of quantity of other pest control products
- 6 Certification
- 7 Filing

Interim Reporting

- 8 Report on Minister's request

Use of Estimates

- 9 Estimates

Records

- 10 Keep records and submit on request
- 11 Audited sales information

Coming into Force

- 12 Coming into force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant les rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires

Définition et interprétation

- 1 Définition de Loi
- 2 Quantités vendues

Rapport de ventes

- 3 Contenu
- 4 Calcul de la quantité des produits antiparasitaires destinés à la fabrication
- 5 Calcul de la quantité d'autres produits antiparasitaires
- 6 Attestation
- 7 Présentation

Rapport provisoire

- 8 Rapport sur demande du ministre

Utilisation d'estimations

- 9 Estimations

Dossiers

- 10 Rétention et fourniture
- 11 Vérification

Entrée en vigueur

- 12 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2006-261 October 26, 2006

PEST CONTROL PRODUCTS ACT

**Pest Control Products Sales Information Reporting
Regulations**

P.C. 2006-1137 October 26, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Health, pursuant to subsection 67(1) of the *Pest Control Products Act*^a, hereby makes the annexed *Pest Control Products Sales Information Reporting Regulations*.

Enregistrement
DORS/2006-261 Le 26 octobre 2006

LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

**Règlement concernant les rapports sur les
renseignements relatifs aux ventes de produits
antiparasitaires**

C.P. 2006-1137 Le 26 octobre 2006

Sur recommandation du ministre de la Santé et en vertu du paragraphe 67(1) de la *Loi sur les produits antiparasitaires*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement concernant les rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires*, ci-après.

^a S.C. 2002, c. 28

^a L.C. 2002, ch. 28

Pest Control Products Sales Information Reporting Regulations

Interpretation

Meaning of Act

1 In these Regulations, **Act** means the *Pest Control Products Act*.

Quantity sold

2 For the purpose of interpreting these Regulations, a quantity of a pest control product sold by the registrant includes any quantity that the registrant provides to a distributor for sale on the registrant's behalf.

Report on Sales

Contents

3 The registrant of a pest control product must submit the report referred to in subsection 8(5) of the Act annually and include in it all of the following information:

- (a) the registrant's name, postal address and telephone number;
- (b) if a person other than the registrant makes the report on the registrant's behalf, that person's name, postal address and telephone number;
- (c) the date of the report;
- (d) the calendar year covered by the report;
- (e) the name and registration number of the pest control product; and
- (f) the quantity of pest control product sold, expressed in the unit of measurement identified in the declaration of net quantity on the product label in accordance with the *Pest Control Products Regulations*.

SOR/2007-235, s. 1(F).

Calculation of quantity of pest control products for manufacture

4 For the purpose of paragraph 3(f), in the case of a pest control product that is registered only for use in the manufacture of a pest control product or product regulated

Règlement concernant les rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires

Définition et interprétation

Définition de Loi

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

Quantités vendues

2 Pour l'interprétation du présent règlement, est assimilée à la quantité de produit antiparasitaire vendue par le titulaire la quantité que celui-ci fournit à un distributeur à des fins de vente en son nom.

Rapport de ventes

Contenu

3 Le rapport prévu au paragraphe 8(5) de la Loi est présenté par le titulaire une fois l'an et mentionne les renseignements suivants :

- a) les nom, adresse postale et numéro de téléphone du titulaire;
- b) le cas échéant, les nom, adresse postale et numéro de téléphone de la personne qui l'a rédigé au nom du titulaire;
- c) la date de son établissement;
- d) l'année civile visée par le rapport;
- e) le nom et le numéro d'homologation du produit antiparasitaire;
- f) la quantité de produit antiparasitaire vendue, exprimée selon l'unité de mesure indiquée dans la déclaration de la quantité nette figurant sur l'étiquette du produit conformément au *Règlement sur les produits antiparasitaires*.

DORS/2007-235, art. 1(F).

Calcul de la quantité des produits antiparasitaires destinés à la fabrication

4 Pour l'application de l'alinéa 3f), dans le cas d'un produit antiparasitaire dont l'homologation ne vise que son utilisation dans la fabrication d'un produit antiparasitaire ou d'un produit réglementé par la *Loi sur les*

under the *Feeds Act* or the *Fertilizers Act*, the report must include the following quantities:

- (a)** the total of the quantities sold directly by the registrant to manufacturers of products regulated under the *Feeds Act* or the *Fertilizers Act*; and
- (b)** for each province, the total quantity of that pest control product that is contained in products regulated under the *Feeds Act* or the *Fertilizers Act* that are made available for sale by vendors to users.

Calculation of quantity of other pest control products

5 For the purpose of paragraph 3(f), in the case of a pest control product other than one described in section 4, the report must include all of the following quantities:

- (a)** for each province, the sum of all of the following quantities:
 - (i)** the quantity sold by the registrant directly to users, minus any returns from the users,
 - (ii)** the quantity sold by the registrant directly to vendors, minus any returns from the vendors, and
 - (iii)** the quantity sold by the registrant directly to distributors that sell to vendors and users in only that province, minus any returns from the distributors;
- (b)** for each province, the quantity sold by the registrant directly to regional and national distributors, minus any returns from the distributors;
- (c)** for each province, the quantity made available for sale to users by the regional and national distributors;
- (d)** the total of the quantities sold directly by the registrant to manufacturers of treated seeds and of products regulated under the *Feeds Act* or the *Fertilizers Act*; and
- (e)** for each province, in respect of products regulated under the *Feeds Act* or the *Fertilizers Act*, or in respect of treated seeds, that were made available for sale by vendors to users, the total quantity of that pest control product that is contained in those products or that is used to treat those seeds.

engrais ou la *Loi relative aux aliments du bétail*, le rapport mentionne les quantités suivantes :

- a)** la quantité totale vendue directement par le titulaire aux fabricants de produits réglementés par la *Loi sur les engrais* ou la *Loi relative aux aliments du bétail*;
- b)** pour chaque province, la quantité totale du produit antiparasitaire homologué qui est contenu dans des produits réglementés par la *Loi sur les engrais* ou la *Loi relative aux aliments du bétail* qui sont offerts en vente par les vendeurs aux utilisateurs.

Calcul de la quantité d'autres produits antiparasitaires

5 Pour l'application de l'alinéa 3f), dans le cas d'un produit antiparasitaire autre que le produit visé par l'article 4, le rapport inclut chacune des quantités suivantes :

- a)** par province, la quantité correspondant à la somme des éléments suivants :
 - (i)** la différence entre la quantité vendue directement aux utilisateurs par le titulaire et celle retournée par ceux-ci,
 - (ii)** la différence entre la quantité vendue directement aux vendeurs par le titulaire et celle retournée par ceux-ci,
 - (iii)** la différence entre la quantité vendue directement par le titulaire aux distributeurs qui vendent à des vendeurs et à des utilisateurs dans cette seule province et celle retournée par les distributeurs;
- b)** par province, la différence entre la quantité vendue directement par le titulaire aux distributeurs régionaux et nationaux et celle retournée par eux;
- c)** par province, la quantité offerte en vente aux utilisateurs par les distributeurs régionaux et nationaux;
- d)** la quantité totale vendue directement par le titulaire aux fabricants de produits réglementés par la *Loi sur les engrais* ou la *Loi relative aux aliments de bétail* et à ceux de semences traitées;
- e)** par province, à l'égard de produits réglementés par la *Loi sur les engrais* ou la *Loi relative aux aliments du bétail* ou de semences traitées qui ont été offerts en vente par les vendeurs aux utilisateurs, la quantité totale du produit antiparasitaire qui est contenue dans ces produits ou utilisée pour traiter ces semences.

Certification

6 The person who makes a report described in section 3 or 8 must attach to it a signed statement certifying that the information in the report is true and complete to the best of their knowledge and belief and is provided in good faith.

Filing

7 A report described in section 3 is for a period of one calendar year and must be submitted on or before June 1 of the year following the calendar year covered by the report, beginning with the first full calendar year after these Regulations come into force.

Interim Reporting

Report on Minister's request

8 The registrant of a pest control product must provide the Minister with available sales information on the product within 15 days after the Minister requests it for the purpose of responding to a situation that endangers human health or safety or the environment or of making a decision under the Act.

SOR/2007-235, s. 2(F); SOR/2009-101, s. 1(F).

Use of Estimates

Estimates

9 A registrant may provide an estimate of the quantities referred to in paragraphs 4(b) and 5(c) and (e) if they

- (a) are unable to obtain information on those quantities;
- (b) indicate that the quantities reported are an estimate;
- (c) describe the methodology used to derive the estimate; and
- (d) explain the appropriateness of the methodology used.

Records

Keep records and submit on request

10 Registrants must keep all original records and supporting data that relate to the sales information included in a report under section 3 or 8, for six years after the day on which the report is submitted to the Minister, and

Attestation

6 La personne qui prépare le rapport visé aux articles 3 ou 8 y joint une déclaration signée attestant qu'à sa connaissance les renseignements contenus dans le rapport sont exacts et complets et sont fournis en toute bonne foi.

Présentation

7 Le rapport visé à l'article 3 porte sur toute année civile — à commencer par la première année complète après l'entrée en vigueur du présent règlement — et est présenté au plus tard le 1^{er} juin de l'année qui suit l'année civile visée par le rapport.

Rapport provisoire

Rapport sur demande du ministre

8 Le titulaire fournit au ministre, dans un délai de quinze jours, les renseignements disponibles concernant la vente d'un produit antiparasitaire que celui-ci demande pour faire face à une situation présentant un danger pour la santé ou la sécurité humaines ou pour l'environnement, ou pour prendre une décision sous le régime de la Loi.

DORS/2007-235, art. 2(F); DORS/2009-101, art. 1(F).

Utilisation d'estimations

Estimations

9 Le titulaire peut fournir une estimation des quantités visées aux alinéas 4b) ou 5c) ou e) si, à la fois :

- a) il ne peut obtenir de renseignements portant sur ces quantités;
- b) il mentionne qu'il s'agit d'une estimation;
- c) il décrit la méthode utilisée pour calculer l'estimation;
- d) il démontre la justesse de cette méthode.

Dossiers

Rétention et fourniture

10 Le titulaire conserve, pendant une période de six ans à compter de la date de présentation du rapport, les dossiers originaux et les données justificatives relatifs aux renseignements sur les ventes fournis au titre des articles

must provide the records and data to the Minister on request for verification and auditing purposes.

Audited sales information

11 (1) If the Minister believes on reasonable grounds, on the basis of any information available to the Minister, that the sales information submitted in respect of a pest control product is not accurate or complete, the Minister must require the registrant to submit the sales information for that product in a report prepared by an independent auditor qualified under the laws of a province, and the registrant must comply with the Minister's request within 60 days after the day on which the request is made.

Exception — interim reports

(2) Subsection (1) does not apply to a report requested by the Minister under section 8.

SOR/2012-72, s. 1.

Coming into Force

Coming into force

12 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

3 et 8. Il fournit les dossiers et les données au ministre à sa demande à des fins de vérification.

Vérification

11 (1) Dans le cas où le ministre a des motifs raisonnables de croire, d'après les renseignements à sa disposition, que les renseignements présentés à l'égard des ventes d'un produit antiparasitaire sont inexacts ou incomplets, il exige que le titulaire présente, dans les soixante jours suivant sa demande, les renseignements dans un rapport préparé par un vérificateur indépendant qualifié aux termes des lois provinciales qui s'appliquent, et le titulaire est tenu d'obtempérer.

Exception — rapport provisoire

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au rapport demandé par le ministre aux termes de l'article 8.

DORS/2012-72, art. 1.

Entrée en vigueur

Entrée en vigueur

12 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.